

	Bhubaneswar
<p>第二款 双方义务 四川省社会科学院及德里国际管理学院分别于 2013 年 4 月 2 日、2012 年 10 月 19 日所签署的合作协议中全部条款将扩展至以下学院：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 加尔各答国际管理学院 2. 布巴内斯瓦尔国际管理学院 	<p>CLAUSE 2: Commitments: All the clauses of the existing cooperation agreement between Sichuan Academy of Social Sciences, signed on April 2, 2013 and International Management Institute, New Delhi signed on 19 October 2012 shall be extended to the following campuses of International Management Institute</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. International Management Institute Kolkata 2. International Management Institute Bhubaneswar
<p>此扩展/修订协议全部条款与四川省社会科学院及德里国际管理学院分别于 2013 年 4 月 2 日、2012 年 10 月 19 日所签署的合作协议均经双方一致同意，双方代表在本协议签字，本协议一式两份。</p>	<p>All terms of this extension/amendment agreement remains the same as the existing cooperation agreement between Sichuan Academy of Social Sciences, signed on April 2, 2013 and International Management Institute, New Delhi signed on 19 October 2012 and having been agreed upon, the representatives of both the parties signed the present document, along with two (2) copies of the same document to ensure legal effect.</p>
<p>日期</p> <p>侯水平博士 研究员、院长 四川省社会科学院</p> <p>2017.7.12</p>	<p>Date 2017.07.18</p> <p>Arindam Banik, Ph.D. Professor and Director (Responsible for IMI-SASS Academic Collaborations) IMI Kolkata, INDIA</p> 
<p>见证人</p> <p>廖冲绪 副研究员 四川省社会科学院科研（外事）处处长</p> <p>2017.7.12</p>	<p>Witness</p> <p>Tirthankar Nag</p> <p>Date 2017.07.18</p> <p>Tirthankar Nag, Ph.D. Professor Dean, Research & International Relations IMI Kolkata, INDIA</p>